CABECERA

YACIMIENTO: Calle Cardero (Mérida, Badajoz)
MUNICIPIO: Mérida
PROVINCIA: Badajoz
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 124; CICME 33; ICERV 31; ICERV 25; ICERV 478; IHC 340; IHC 337; HAE 12-16, 2042
N. INV: Museo Arqueológico Nacional, nº inv. 57769 (Madrid)
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 200 x 60 x 5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 13
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
a) Florentia **/** · famula D(e)i vix(it) · **/** ann(os) XXV m(enses) V d(ies) · XVI **/** requ(iev)it · in pace **/** d(ie) II Idus **Marti(as)** · **/** · Era DLIII **//**

b) **Marcella /** famula dei vi/xit annos plus **/** minus XXXV re/quievit in pace **/** d(ie) III Kal(endas) Iulias **/** Era **DLXLas /** (palma)

Lectura dada por CICME 33.

APARATO CRÍTICO:

Marti(i) (Vázquez 1954: 58-59)

Mạrcella (Mallon 1951: 60)

D LXXV (Monsalud 1897: 399)

TRADUCCIÓN:
a) Florencia, sierva de dios, vivió 25 años y 5 meses y 16 días. Descansó en paz, dos días antes de las idus de marzo (14 de marzo) en la Era 553 (515 d. de C.).

b) Marcela, sierva de dios, vivió, más o menos, 35 años. Descansó en paz 3 días antes de las calendas de julio (29 de junio) en la Era de 560 (522 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:
"AS" significa uno y por tanto la fecha en 591 (CICME 33). Navascués identifica ªAS" con un nexo que equivale a VI (Navascués 1951: 19).Vives destaca que la lápida de Florentia es una de las más antiguas datada con la era (ICERV 478).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CICME 33.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pieza de mármol partida por la mitad en dos trozos que encajan. Contiene dos inscripciones dedicadas a dos personas distintas y realizadas en momentos cronológicamente muy separados entre sí. La superior está dentro de una láurea. Los puntos cardinales norte y sur de la circunferencia están marcados por cuatro trazos en cruz y los puntos este y oeste por una estrella. En la zona inferior de la primera inscripción, hay grabado, fuera del campo epigráfico, una cruz formada por un círculo central y cuatro más pequeños que forman los brazos de esta. La inscripción inferior está enmarcada por una línea incisa. En el texto a hay interpunción triangular, mientras que en el b no hay. Navascués entre 1948 y 1949 fue el primero en darse cuenta de que ambos fragmentos formaban una única pieza (CICME 33).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, las letras son capitales con tipología visigótica, donde destacan los trazos rectos: las A se asemejan a V invertidas, cuyo trazo central muestra una incisión menos profunda que el resto de los trazos, las E rectas, las M con el asta vertical en medio muy marcado en punta... La regularidad en el módulo de las letras, con una paginación cuidada y su distribución equilibrada en el espacio disponible, revelan el uso de una *ordinatio* previa (Gómez, S. pp. 17-18).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1884 y 1897
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL
DATACIÓN: Siglos V-VI. a) 14 de marzo del año 515 d.C; b) 28 de junio del año 522 d.C. (CICME 33).

465 y 558 (Navascués 1953: 53-54; ICERV 25, 478 y 31). 537 (Mallon 1951: 60).
CRIT. DAT.: Fecha en inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: La parte superior, que contiene el texto de la difunta Florentia, fue hallada en 1884, en la cochera perteneciente a D. Juan Grajera, situada en las inmediaciones de la carretera que iba desde la ciudad a la estación de ferrocarril (hoy día, calle Cardero). La parte inferior de la pieza, se halló en 1897 en el corral de la casa de Perero, calle Moreno de Vargas, muy cerca de la anterior (CICME 33).
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se conserva en la sala 23 del Museo Arqueológico Nacional con el número de inventario 57769, aunque el fragmento a estuvo en el Museo Arqueológico Provincial de Badajoz hasta 1951.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 124; CICME 33; ICERV 31; ICERV 25; ICERV 478; IHC 340; IHC 337; HAE 12-16, 2042; de Santiago Fernández, J. (2020) “Epigraphic habit and power in Visigothic Hispania” en Sabine Panzram (ed. lit.), Paulo Pachá (ed. lit.) The Visigothic kingdom: the negotiation of power in Post-Roman Iberia, Amsterdam University Press, Amsterdam, pp. 273-291. Ramírez Sádaba, J. - Mateos Cruz, P. (2000) "Catálogo de las inscripciones cristianas de Mérida", Cuadernos Emeritenses 16, pp. 72-75, nº 33, lá. 11 (=CICME 33). Schlunk, H. y Hauschild, Th. (1978) Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit, Mainz am Rhein, P. v. Zabern, 24, abb. 13. López Serrano, M. (1976) España visigoda, Madrid, Historia de España. R. Menéndez Pidal, dir. Tomo III, p. 414, fig. 163. Gil, J. (1976) "Sumario sobre la transmisión textual de los opúsculos autobiográfico de Valerio" , Cuadernos de filología clásica, nº 10, p. 377. Almagro Basch, M. (1976) "Antigüedades de Mérida en el Museo Arqueológico Nacional", en Actas del bimilenario de Mérida (Mérida 1975), Madrid, pp. 135-136, lám. LXI, d. Diego Santos, Francisco (1975) Die Integration Nord und Nordwestspaniens als roemische Provinz in der Reichspolitik des Augustus, Berlín, Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt II, Principat 3, p. 568. Vázquez de Parga, L. (1954) "Losa sepulcral con doble epitafio de Florentina y Marcella", en Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales (=MMAP) 15, pp. 58-59, lám. XXXI. Navascués, J.Mª. de (1953) El concepto de Epigrafía (Discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia), Madrid, Real Academia de la Historia, pp. 53-54. Mallon, J. (1952) Paléographie romaine, Madrid, CSIC, p. 136. Mallon, J. - Marín, T. (1951) "Las inscripciones publicadas por el Marqués de Monsalud (1897-1908). Estudio crítico", Scripturae Monumenta et Studia 3, p. 26, nº 60, lám. V. Navascués, Joaquin Mª. de (1951) "La era...'as'", Scripturae Monumenta et Studia I, Madrid, pp. 9-11, 15, 19, 38, lám. II. Navascués, J. Mª (1948-1949) "Losas y coronas sepulcrales en Mérida. Ensayo sobre algunos caracteres externos en los epitafios de los siglos V al VII", Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología XV, pp. 108-109, lám. II. Navascués y de Juan, J. Mª (1947) "De epigrafia cristiana extremeña. Novedades y rectificaciones", Archivo Español de Arqueología, pp. 272-277, fig. 8. Mélida, J. R. (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de Badajoz, Madrid, p. 27. Solano Gálvez de San Pelayo y Villalpando, Mariano Carlos, Marqués de Monsalud (1897) "Nuevas inscripciones romanas y visigóticas", Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 31, p. 399. Romero de Castilla, T. (1896) Inventario de los objetos recogidos en el Museo Arqueológico de la Comisión Provincial de Monumentos de Badajoz, Badajoz, Tip. "El Progreso" de Antonio Arqueros, pp. 67-68, nº 18. Plano y García, Pedro María (1894) Ampliaciones a la Historia de Mérida, Mérida, nº 31. Fita, Fidel (1886) "Noticias", Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 9, p. 399.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES


FLORENTIA
FAMVLA DIVIX
ANN XXV M V D XV
REQVIT IN PACE
DIDVS MARTI
ERA DL
MARCELLA
EA MVLA DEIVI
XIT ANNOS PLVS
MINVS XXXV RE
QVIEVIT IN PACE
AL FAL IVLIAS
ERA DLXX AS

CICME 33.2

Nº 33

CICME 33

MARCELLA
AMVLIA
XI TANNOS VIXIT
MINVS XXXVI RE
QVIEVIT IN PACE
ALLEMEIVEIAS
VERA SLOCAS

IMG 133125

IMG 140905

IMG 133402